



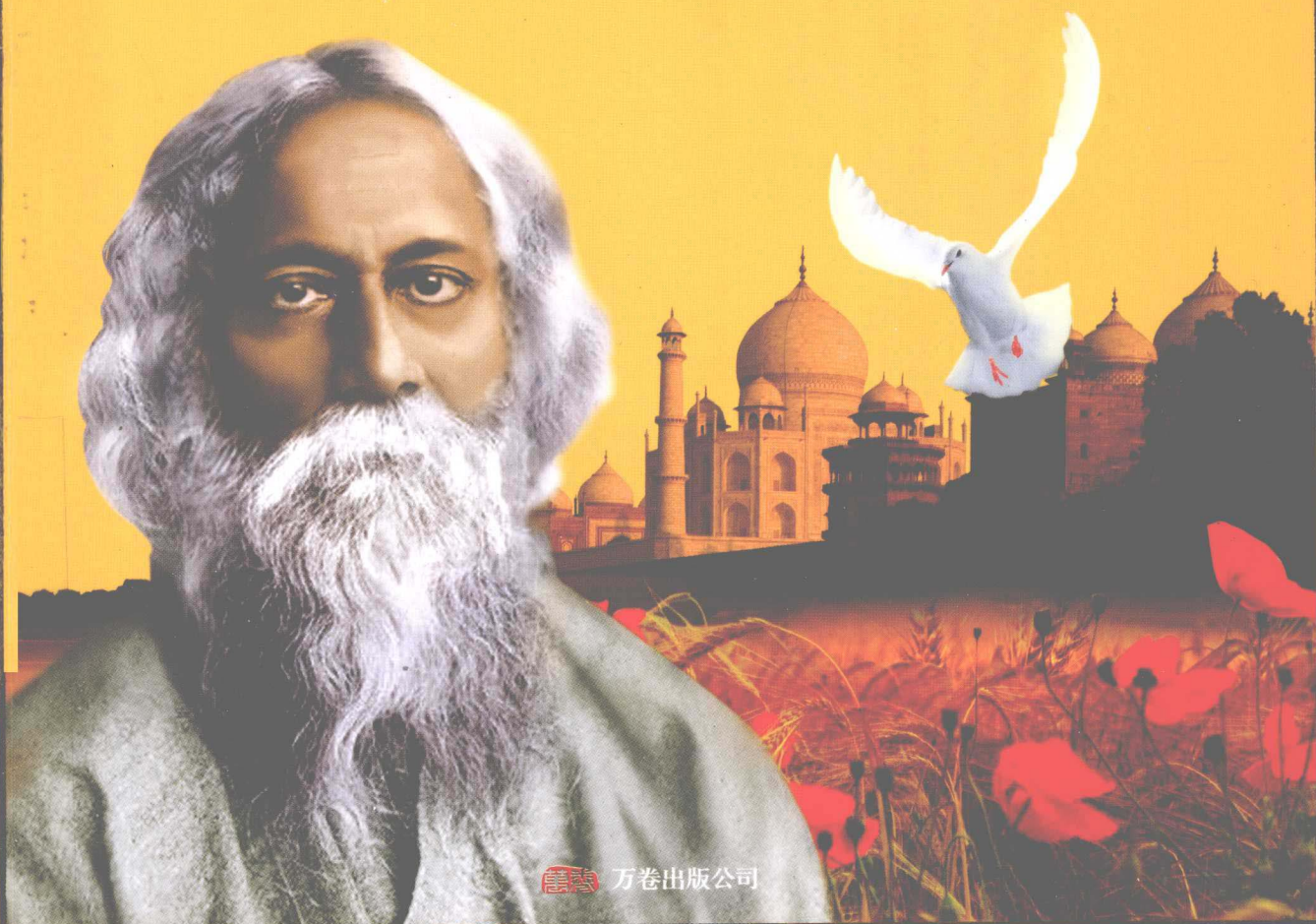
知书达礼
zhishudali 典藏

博学天下

泰戈尔 诗歌精选

SHIGEJINGXUAN

他的诗句宛如寺庙里悠扬的钟声，净化了我们的心灵；宛如恒河边婀娜走来的少女，让我们为之惊艳。

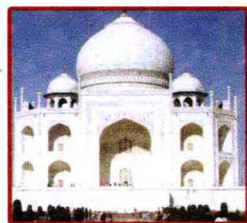


万卷出版公司

博学天下
BOXUETIANXIA

泰戈尔诗歌精选

TAI GE ER SHI GE JING XUAN



万卷出版公司

© 崔钟雷 2008

图书在版编目(CIP)数据

泰戈尔诗歌精选 / 崔钟雷主编. — 沈阳: 万卷出版公司,
2008.10

(博学天下)

ISBN 978-7-80759-418-5

I. 泰… II. 崔… III. 诗歌 - 作品集 - 印度 - 现代
IV. T351.25

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2008) 第 151221 号

出版发行: 万卷出版公司

(地址: 沈阳市和平区十一纬路 29 号 邮编: 110003)

印刷者: 北京朝阳新艺印刷有限公司

经销者: 全国新华书店

幅面尺寸: 191mm × 247mm

字数: 190 千字

印张: 12

出版时间: 2008 年 10 月第 1 版

印刷时间: 2008 年 10 月第 1 次印刷

责任编辑: 王会鹏

策 划: 钟 雷

装帧设计: 稻草人工作室 

主 编: 崔钟雷

副 主 编: 王丽萍 刘 超 杨 旭

ISBN 978-7-80759-418-5

定 价: 19.80 元

联系电话: 024-23284442

邮购热线: 024-23284454

传 真: 024-23284448

E - mail: vpc@mail.lnpgc.com.cn

网 址: <http://www.chinavpc.com>



博学天下
Boxuetianxia



泰戈尔诗歌精选

PREFACE

>>>>>>>>>> 泰戈尔诗歌精选

前言 PREFACE

生活中,我们经常会看到屋檐下的石头上斑驳的印记,那不仅是岁月留下的皱纹,也是水流留下的铭刻。先贤说,智者乐水。因为水有润物无声的细腻,有厚积薄发的澎湃,有水滴石穿的耐心,假如有力量可以借助,还会像礼花一样绽放出华美的令人惊艳的喷泉。

对人而言,只有坚持不懈地读书学习才能产生强大的力量。只有心底有力量,才能保持积极向上的姿态,克服前进中的障碍与困难,把自己最精彩的一面展现在众人面前,让人生绽放出完美的花朵。

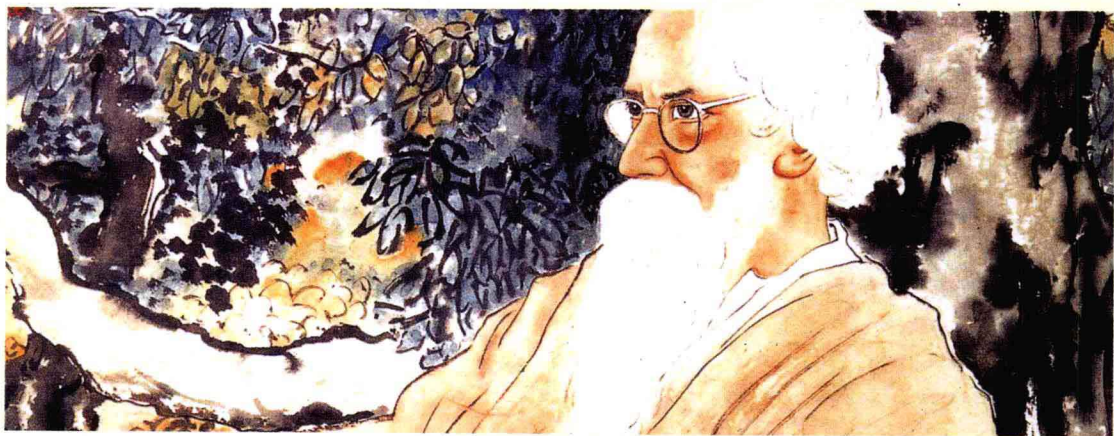
在漫漫长路中追求博学是成功的一个目标,是人生的一种境界。浩瀚书海中,一本好书就像一朵浪花,为成就博学的梦想推波助澜。

从现代文学到外国文学,从精品美文到励志故事,在我们精心选编的这套“博学天下”系列丛书里,既有文坛大师匠心独运的上乘之作,又有新锐作家清新时尚的美文小品;既有慰藉心灵情感的饕餮盛宴,又有启迪心智、感悟生活的人生哲理。

在《鲁迅小说精选》中,鲁迅先生以力透纸背的笔力,将那个黑暗的时代所造成的人性与社会的阴暗描摹得入木三分,不仅悲天,而且悯人。

《鲁迅散文精选》其中既蕴藏着美好的回忆,也有对无情社会的控诉,对人性不醒的悲伤。在冷静淡然的文字中,人性的闪光点得以张扬。

《鲁迅杂文精选》收集了鲁迅先生四十多篇语言犀利且富于战斗性的杂文,以愤激地呐喊,唤醒沉睡在迷茫中的人们,激励人们勇敢地破除一切邪恶,让真善美的光辉永驻人间。



《朱自清散文精选》如一股清新的空气，拂过我们灵魂深处；又如一汪沙漠中的清泉，让我们沉浸在朴素流畅、清新自然的美感之中。本书精选了作者各个时期的经典散文，使人从不同角度发现生活中的美，体味平凡中的美丽。

《徐志摩散文精选》用三十余篇诗化的散文，在诗情画意中让我们领略诗人的气质和文人的儒雅，尤其是那自由浓厚的浪漫气息，独具神韵的唯美意象，幽雅清逸的语言风格，读来更是让人沉醉。

《泰戈尔诗歌精选》精选了《吉檀迦利》、《飞鸟集》等五部经典的诗集。那美妙的诗句给人无尽的遐思，引领我们在浪漫柔和的爱的海洋里泛舟，映射出一位睿智的老人毕生的智慧光芒。

《精品美文·精彩人生》仿佛一杯爱尔兰咖啡，细细品味，方知其浓郁和香醇。本书精选数百篇精美小品文，意境清幽，语言精妙绝伦，是我们最理想的心灵驿站。

《给心灵洗个澡全集》是温润的爱凝结的精华，使人在故事中寻觅到久违的情感，领悟到爱的真谛。本书精选了数百个温馨感人且富有哲理的故事，让人在丰富的情感世界畅游。

《小故事大启发》通过哲理性的故事，启迪了我们生命的智慧，使我们明了生活的哲理，从而更得心应手地应对生命中的难题，更好地把握成功的机遇，永远保持乐观向上的心态。

《感恩是一种力量》精选了数百个感人至深的感恩故事，使我们懂得了什么是爱，如何去爱，从而使我们以虔诚感恩的心接受一次精神的洗礼。

见多方能识广，广闻方能博学。古人云：“读万卷书，行万里路。”就让我们静下心来，轻轻地开启人生的指路明灯，向博学天下的梦想迈进，向无比广阔的世界迈进。

博 学 天 下

BOXUETIANXIA
TAIGEERSHIGETJINGXUAN

目 录

世界上最遥远的距离

不是生与死的距离……



泰戈尔诗 歌 精选



吉檀迦利.....	1
园丁集	47
飞鸟集	95
流萤集	135
新月集	167



吉檀迦利

JITANJIALI

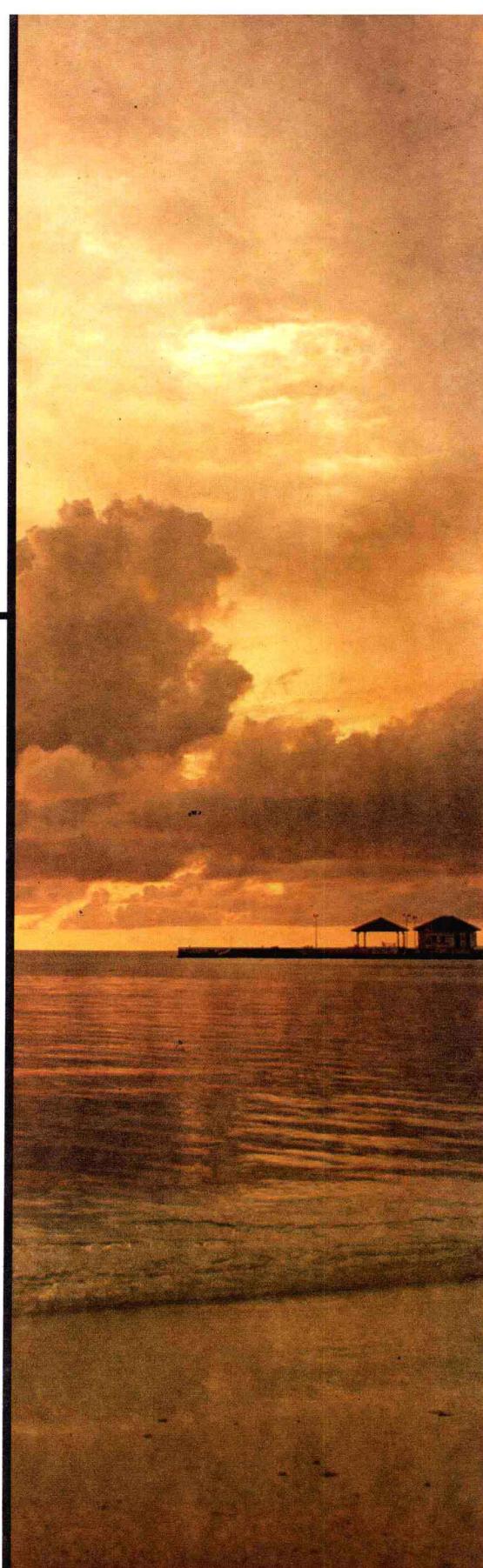
赐予我力量，使我能轻易
地承受欢乐与哀愁。

赐予我力量，使我的爱在
服侍中结出累累硕果。

赐予我力量，使我永远不
抛弃穷人，也永远不屈膝
于淫威。

赐予我力量，使我的心灵
超越于日常琐事之上。

——《赐予我力量》



短笛

你已使我得以永恒，
这使你感到快乐。
这易碎的容器，你一次次把它倒空，
又总是用新生命来把它装满。

你带着这小小的芦笛，
翻山越谷，
从笛管中吹出永恒的新的旋律。

在你双手的永恒抚摸下，
我小小的心儿，消融在无限的快乐中，
产生了不可言喻的表达。

你无尽的馈赠，
只注入我小小的手中。
时代已逝，
你仍在倾注，
而我的手中也仍有空余等待倾注。

纯洁

我生命的生命，我将永远
保持躯体的纯洁，因为我知道，
你饱含生命力的抚摸正触着我的手足。

我要永远祛除我思想中的虚伪，
因为我知道，
你是点燃我心中理智之火的真理。

我要永远祛除我心中的一切邪恶，
让我的爱开花，因为我知道，
你的座椅已安设在我内心深处的圣堂。

我要努力地
在行动上展示你，因为我知道，
你的威力给了我行动的力量。

放松片刻

我请求放松片刻，
以便坐到你身旁。
我手中的工作
等一会儿再完成。

从你的面前离开，
我的心就不知道什么是安宁和休息，
在无尽的劳役的苦海中，
我的工作成了永无止境的苦役。

今天，盛夏来到我的窗前，
轻叹低语，
在花树的宫廷中，
蜜蜂们正在尽情歌唱。

现在是静坐的时光，
和你面对面，
在宁静与无尽的闲暇中，
颂唱生命的赞歌。



花

采摘这小小的花儿并带走它，
不要耽搁！
我担心它会凋谢，
掉进灰尘中。

它可能配不上你的花环，
但荣誉来自你以手采摘它的痛苦，
请采摘它。
我害怕在我警觉之前时光流逝，
错过了献祭的时间。

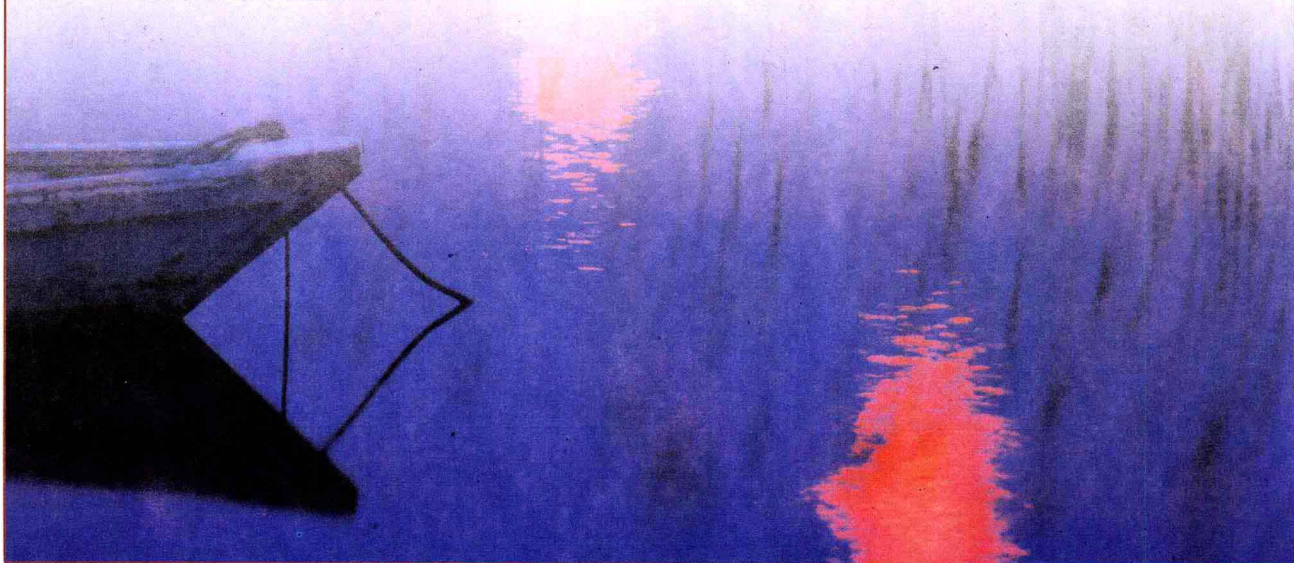
尽管它的颜色不深，
香味很淡，
仍请用这花来礼拜，
在有时间的时候，采摘吧！

愚蠢

噢，傻子，
想把你自己扛在肩上！
噢，乞丐，
来到自己的门前乞讨！

把你所有的负担卸在能承担一切的
手中，
永远不要遗憾地回望。

你欲望的气息，
会立刻把它接触到的灯火熄灭。
它是不圣洁的——
不要从它不圣洁的手中接受礼物。
只接受神圣的爱所赋予的。





抛开吧

把礼赞和数珠抛在一边吧！
在门窗紧闭的孤单幽暗的教堂角落里，
你向谁礼拜？
睁开你的眼睛看看吧！
上帝不在你面前，

他正在耕耘土地的农夫那里，
和正在敲石子的筑路工人那里。
他与他们同在太阳下，阴雨中，
袍子上满是灰尘。

脱掉你的圣袍
甚至像他一样进入到泥土里吧！

解脱吗？
到哪里寻求解脱？
我们的主
已高高兴兴地把创造的锁链带起；
他永远和我们紧密联系在一起。

从冥思中走出来，
丢弃鲜花与赞美吧！
即使你的衣服受到污损
又有何妨？
去迎接他，和他站在一起
在劳作中，在额头的汗水中。

旅行者的天堂

我旅行的时间很长，
旅行的路程也很长。

晨曦初绽，我就驱车前行，
从事我穿越广阔世界的旅行，
在许多星球上留下辙迹。

离你最近的地方，路程最远，
最简单的曲调，

需要最复杂的练习。

旅行者要敲响每一个生人的房门，
才能来到他自己的门前，
人要在外面的世界四处流浪，
才能最终到达自己内心的殿堂。

我的目光向空阔处遥望，
最后闭上眼睛说：“原来你在这里！”

“啊！你在哪里？”这疑问与呼唤
融入千股泪流中，
和你肯定的回答“我在这里！”汇成洪流，
泛滥了整个世界。





未唱的歌

我要唱的歌，
到今天仍没有唱出。
我每天都在乐器上
调弄丝弦。

时间还没有真正到来，
歌词也未曾填好，
只有渴望的痛苦在我心中。

花儿还未开放，
只有风儿正在旁边叹息。

我无法看到他的脸，
也未曾听过他的声音；
我只听见他从我房前走过时
轻轻脚步声。

漫长的一天，
在为他铺设座位中度过；
但灯火还未点燃，
我不能请他进来。

我生活在与他相逢的希望中；
但到目前为止，相会的日子还未到来。

欲望

我的欲望众多，我的哭声凄惨，
但，你永远用坚决的拒绝来赐福于我；
这坚强的慈悲，
已深深融入我的生命之中。

一天又一天，
你使我接受我未曾请求的
朴素而又伟大的礼物——这蓝天与光明，
这肉体与生命以及心灵——
把我从过多的欲望的危险中拯救出来。

有时我懒散地虚度，
有时我醒悟
并匆忙寻找出路；
但你却残酷地在我面前藏了起来。

一天又一天，
你不断拒绝我，
从脆弱易变的危险欲望中拯救了我，
使我更配被你完全地接纳。





忍 耐

如果你不说话，
我将用你的沉默填满心房，并忍受它。
我将静静地等候，
像黑夜中彻夜不眠的星星，
忍耐地低首。

黎明一定会到来，
黑暗终将逝去，
你的声音将注入金泉，
划破天空。
那时你的语言
将在我的每一个鸟巢中生翼发声，
你悦耳的曲子，
将怒放放在我的丛林繁花中。

莲 花

莲花开放的日子，
哎呀，
我不自觉地神魂飘荡。
我的篮子是空的，
花儿并没被注意到。

不时地有悲哀向我袭来，
我从梦中惊醒，
感到奇妙的芳香的痕迹，
留在南风中。

这奇妙的芳香
使我想念得心痛，
它仿佛是
夏天渴望的气息，
正在寻求圆满。

我不知那时它离我是如此的近，
还是我的，
这完美的芳香
已经在我的心灵深处绽放。